



Mosaiikki ry julkaisee Mosaiikki-Express-tiedotetta, jossa kerrotaan Jyväskylän ajankohtaisista tapahtumista. Tiedote julkaistaan suomeksi ja venäjäksi, ja sen voi lukea ja tulostaa myös internetistä osoitteesta [www.mosaiikki.info](http://www.mosaiikki.info)>Mosaiikki-Express. Ilmoituksia seuraavaan Expressiin voi lähettää osoitteeseen [mosaiikki@mosaiikki.info](mailto:mosaiikki@mosaiikki.info) **10.4.2013** mennessä.



Общество Mosaiikki ry издаёт информационный бюллетень «Мозаика-экспресс», который рассказывает об актуальных событиях в городе Ювяскюля. Бюллетень издаётся на финском и русском языках, его можно прочесть и распечатать также через Интернет по адресу: [www.mosaiikki.info](http://www.mosaiikki.info)> Мозаика-экспресс. Объявления в следующий номер можно посылать по адресу: [mosaiikki@mosaiikki.info](mailto:mosaiikki@mosaiikki.info) до **10.4.2013**.

## **Haussa olevaa työvoimakoulutusta** **Обучение в рамках подготовки трудовых ресурсов**

Lisätietoja kurseista saa Työ- ja elinkeinotoimiston koulutus- ja ammattitietopalvelusta, [www.mol.fi](http://www.mol.fi), puh. **010 19 4326**, sekä oppilaitoksista. Kurseille voi hakea myös sähköisesti [www.mol.fi/koulutukset](http://www.mol.fi/koulutukset) > Hakusana-kohtaan kurssin nimi.

Информацию о курсах можно получить в Службе занятости и экономического развития, в информационной службе по вопросам обучения, [www.mol.fi](http://www.mol.fi), тел. **010 19 4326**, и в учебных заведениях. Заявление на курсы можно подавать в электронном виде: [www.mol.fi/koulutukset](http://www.mol.fi/koulutukset) > В качестве ключевого слова (*hakusana*) указать название курса.

### **Jyväskylän aikuisopisto / Училище для взрослых г. Ювяскюля** [www.jao.fi](http://www.jao.fi)

#### **►Maarakennuskoneenkuljettaja, rakennusalan perustutkinto (nro 645433)**

Koulutus alkaa **22.4.**, haku päättyy **22.3**.

Koulutus on tarkoitettu maarakennusalan tehtäviin soveltuville ja alalle aikoville työttömille ja työttömyysuhanalaisille työnhakijoille sekä ammatinvaihtajille. Pääsyvaatimuksena on hyväksytty oppivelvollisuuden suorittaminen, vähintään 20 vuoden ikä, pysyvä B-ajokortti tai vähintään T-luokan ajokortti.

Lisätietoja: Jussi Salenius, puh. **040 341 6326**,  
[jussi.salenius@jao.fi](mailto:jussi.salenius@jao.fi)

#### **►Водитель землеройных машин, основной курс в сфере строительства. (№ 645433)**

Начало обучения **22.4**, приём заявлений до **22.3**.

Обучение предназначено для безработных и находящихся под угрозой безработицы лиц или для тех, кто хотел бы поменять профессию и заинтересован в работе в области земельного строительства. Критерием отбора являются наличие среднего образования, старше 20 лет, постоянные водительские права категории В или как минимум Т.

Доп. информация: Юсси Салениус, тел. **040 341 6326**  
[jussi.salenius@jao.fi](mailto:jussi.salenius@jao.fi)

#### **►Metallialan perusteet (nro 644875)**

Koulutus alkaa **6.5.**, haku päättyy **15.4**.

Kohderyhmänä ovat henkilöt, jotka haluavat tutustua alaan ja mahdollisesti opiskella itselleen uuden ammatin ja työllistyä alan työtehtäviin.

Lisätietoja: Esa Mäkelä, puh. **040 341 6213**  
[esa.makela@jao.fi](mailto:esa.makela@jao.fi)

#### **►Основы металлообработки (№ 644875)**

Начало обучения **6.5**, приём заявлений до **15.4**.

Целевая группа – лица, которые желают познакомиться с этой областью и возможно обучиться новой для них специальности и трудоустроиться в этой области.

Доп. информация: Эса Мякела, тел. **040 341 6213**  
[esa.makela@jao.fi](mailto:esa.makela@jao.fi)

#### **►Myynnin ammattitutkintoon valmistava koulutus (nro 645436)**

Koulutus alkaa **6.5.**, haku päättyy **9.4**.

Koulutus on tarkoitettu motivoituneille, henkilökohtaisilta ominaisuuksiltaan asiakaspalvelu- ja myyntitehtäviin soveltuville ja alan työtehtävistä kiinnostuneille työttömille ja työttömyysuhanalaisille myynnin koulutusta ja/tai työkokemusta omaaville henkilöille.

Lisätietoja: Sari Hänninen, puh. **040 341 6443**,  
[sari.hanninen@jao.fi](mailto:sari.hanninen@jao.fi)

#### **►Подготовительное обучение к сдаче профессионального экзамена в сфере продаж (№ 645436)**

Начало обучения **6.5**, приём заявлений до **9.4**.

Обучение предназначено для безработных и находящихся под угрозой безработицы лиц заинтересованных и по личным качествам подходящих для работы по обслуживанию клиентов и для работы продавцом, имеющих соответствующее образование или опыт работы.

Доп. информация: Сари Хянинен, тел. **040 341 6443**,  
[sari.hanninen@jao.fi](mailto:sari.hanninen@jao.fi)

► **Hitsaajan pätevyyskoulutus** (nro 645439)

Koulutus alkaa **6.5.**, haku päättyy **21.4.**

Kohderymänä teräsrakennehitsaajat, rakennuselementtien hitsaajat ja putkihitsaajat, joilla on sellainen ammatillinen osaaminen hitsaamisesta, että heillä on edellytykset suoriutua pätevyyskokeista lyhyen harjoittelun jälkeen.

Lisätietoja: Pertti Kaarre, puh. **040 341 6363**,

[pertti.kaarre@jao.fi](mailto:pertti.kaarre@jao.fi)

► **Обучение, направленное на подтверждение квалификации сварщика** (№ 645439)

Начало обучения **6.5**, приём заявлений до **21.4.**

Целевая группа: сварщики стальных конструкций, сварщики строительных элементов и сварщики труб, у которых уже есть достаточное профессиональное умение и предпосылки для сдачи квалификационного экзамена после кратковременной практики. Доп. информация: Пертти Каарре, тел. **040 341 6363**, [pertti.kaarre@jao.fi](mailto:pertti.kaarre@jao.fi)

**JAMK**, [www.jamk.fi](http://www.jamk.fi)

► **Rakennusalan perustutkinto / talonrakennus** (nro 645638)

Koulutus alkaa **24.4.**, haku päättyy **2.4.**

Kohderymänä ovat talonrakennusalan työttömät tai työttömyysuhanalaiset, jotka haluavat kehittää ammattitaitoaan sekä muut rakennusalasta kiinnostuneet, jotka terveystensä puolesta sopivat alalle.

Lisätietoja: Harri Syrjala, puh. **040 090 4671**,

[harri.syrjala@jakk.fi](mailto:harri.syrjala@jakk.fi)

► **Базовый экзамен в сфере строительства / домостроение** (№ 645638)

Начало обучения **24.4**, приём заявлений до **2.4.**

Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы в строительной сфере, которые хотят усовершенствовать свои профессиональные навыки, а также те, кого интересует работа в строительстве и которые по состоянию здоровья подходят для этой работы.

Доп. информация: Харри Сурьяла, тел. **040 090 4671**,

[harri.syrjala@jakk.fi](mailto:harri.syrjala@jakk.fi)

**Тapahtumia / Мероприятия**

► **Jyväskylän päivät. 19.–23.3.2013**

Useita tapahtumapaikkoja, Jyväskylä

Iloinen kaupunkitapahtuma kaikenikäisille kaupunkilaisille - konsertteja, opastettuja kierroksia, teatteriesityksiä, näyttelyjä, avoimien ovien tilaisuuksia ja lastenohjelmaa. Tervetuloa juhlimaan kaupungin 176. syntymäpäivää!

Lisätietoja: Jyväskylän kaupungin kulttuuripalvelut, puh. **014 266 4043**

► **Дни Ювяскуля. 19–23.3.2013**

Во многих местах Ювяскуля.

Весёлое городское мероприятие для горожан всех возрастов – концерты, экскурсии с гидом, театральные постановки, выставки, дни открытых дверей и детские программы. Добро пожаловать на праздник 176-летия города!

Доп. информация: отдел культуры города Ювяскуля, тел. **014 266 4043**

► **Пääsiäispiha 2013. 21.–24.3.2013 klo 11.00–18.00**

Toivolan Vanha Piha, Cygnaeuksenkatu 2, Jyväskylä  
Пääsiäispihan aikaan 1800-luvun pihapiiri pursuaa pääsiäisen tunnelmaa. Pihalla on myynnissä lähiruokaa, pääsiäisherkuja ja kädentaitotuotteita. Vapaa pääsy.

Lisätietoja: [www.vanhapiha.fi](http://www.vanhapiha.fi)

► **Пасхальный двор 2013. 21.–24.3.2013, 11.00–18.00**

Старый двор Тойвола, Cygnaeuksenkatu 2, Ювяскуля  
Пасхальный двор передаёт атмосферу пасхи XIX века. В продаже местные продукты, пасхальные сладости и поделки ручной работы. Вход свободный.

Доп. информация: [www.vanhapiha.fi](http://www.vanhapiha.fi)

► **Peruskorjatun ja entisöidyn Jyväskylän kaupungintalon opastetut kierrokset 22.3. ja 23.3.**

Jyväskylän kaupungintalo, Vapaudenkatu 32, Jyväskylä

Vapaa pääsy Lisätietoja: [www.jyvaskyla.fi](http://www.jyvaskyla.fi)

► **Экскурсия с гидом в отремонтированную и отреставрированную мэрию города Ювяскуля 22.3. и 23.3.**

Мэрия города Ювяскуля, Vapaudenkatu 32, Ювяскуля

Вход свободный. Доп. информация: [www.jyvaskyla.fi](http://www.jyvaskyla.fi)

► **Vaajakummun koulun pääsiäismarkkinat 23.3. klo 10.00–13.00**

Vaajakummun koulu, Harjutie 2a, Vaajakoski, Jyväskylä  
Tervetuloa! Vapaa pääsy.

Lisätietoja: Vaakuvat, [vaakuvat@gmail.com](mailto:vaakuvat@gmail.com)

► **Пасхальная ярмарка в школе Вааякумпу 23.3, 10.00–13.00**

Школа Вааякумпу, Harjutie 2a, Вааякоски, Ювяскуля  
Добро пожаловать! Вход свободный.

Доп. информация: Vaakuvat, [vaakuvat@gmail.com](mailto:vaakuvat@gmail.com)

► **Kaikille avoin opastettu kävelykierros Lutakon LED-puistoon. 27.3. klo 19.30**

Lähtö Kuokkalan sillan alta, Satamakatu 8, Jyväskylä  
Maksuton.

Lisätietoja: <http://valonkaupunki.jyvaskyla.fi/projektit/lutakonled-puisto>

► **Открытая для всех пешеходная экскурсия в LED парк Лутакко. 27.3, 19.30**

Отправление от моста Куоккала, Satamakatu 8, Ювяскуля  
Бесплатно.

Доп. информация: <http://valonkaupunki.jyvaskyla.fi/projektit/lutakonled-puisto>

► **Lemmikkijyrsijänäyttely. 6.4. klo 9.30–16.00**

Salorinne / Muuratsalon seurantalo, Haikantie 13, Säynätsalo, Jyväskylä

Vapaa pääsy. Lisätietoja: [www.gerbiilyhdistys.fi](http://www.gerbiilyhdistys.fi)

► **Выставка домашних грызунов. 6.4, 9.30–16.00**

Salorinne / Muuratsalon seurantalo, Haikantie 13, Säynätsало, Ювяскуля

Вход свободный. Доп. информация: [www.gerbiilyhdistys.fi](http://www.gerbiilyhdistys.fi)

► **Pääsiäistahtuma Simolan villisikatarhalla**  
**30.3. klo 10.00–15.00**

Simolan villisikatarha, Erkontie (Järveläntie) 100, Putkilahti, Jyväskylä

Jo perinteeksi muodostunut pääsiäistahtuma pidetään jälleen. Tervetuloa!

Lisätietoja: [www.villisikatila.com](http://www.villisikatila.com)

► **Äylän Ehtoo. 30.3. klo 19.00**

Ilokivi / Ylioppilastalo, Keskussairaalan tie 2, Jyväskylä  
Yläkaupungin Yön ennako- ja tukiklubi Äylän Ehtoo järjestetään ravintola Ilokivessä. Luvassa on koko illan show musiikin, muodin ja stand upin parissa.

Liput: 8 €. Lisätietoja: [www.ylakaupunginyo.fi](http://www.ylakaupunginyo.fi)

► **Taidekarnevaalit. 2.–4.4.2013**

Kaupunginkirjasto / kansalaisopisto, Vapaudenkatu 39–41, Jyväskylä

Tule mukaan kuvataiteen, musiikin, sanataiteen ja teatteritaiteen yhteisiin taidekarnevaaleihin!  
Vapaa pääsy

Lisätietoja: [www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto](http://www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto)

► **Viherilta**

Viherlandia, Kammintie 6, Jyväskylä

- **4.4. klo 17.00–18.30**  
Pihan vesiaiheet ja niiden kunnossapito
- **11.4. klo 17.00–18.30**  
Puutarhan ja parvekkeen sisustaminen
- **18.4. klo 17.00–18.30**  
Kasvihuoneen ABC

Vapaa pääsy!

Lisätietoja: [www.viherlandia.fi](http://www.viherlandia.fi)

► **22. Keski-Suomen MP-näyttely**  
**6.–7.4.2013**

Hipposhalli, Rautpohjankatu 6, Jyväskylä

Liput: 6 €, lapset alle 12v. vanhempien seurassa ilmaiseksi!

Lisätietoja: [www.jmkmc.fi](http://www.jmkmc.fi)

► **Пасхальное мероприятие на кабаньей ферме Симола, 30.3, 10.00–15.00**

Кабанья ферма Симола, Erkontie (Järveläntie) 100, Putkilahti, Ювяскюля

Снова проводится уже традиционное пасхальное мероприятие. Добро пожаловать!

Доп. информация: [www.villisikatila.com](http://www.villisikatila.com)

► **Äylän Ehtoo, 30.3, 19.00**

Илокиви / Дом студентов, Keskussairaalan tie 2, Ювяскюля  
Шоу в предверии фестиваля «Ночь в Верхнем городе» в Илокиви. В программе вечера: музыка, показ мод и шутки.  
Билеты: 8 €.

Доп. информация: [www.ylakaupunginyo.fi](http://www.ylakaupunginyo.fi)

► **Карнавал искусств. 2–4.4.2013**

Городская библиотека / Гражданское училище, Vapaudenkatu 39–41, Ювяскюля

Приходите на карнавал искусств. В программе: живопись, музыка, искусство слова и театр.  
Вход свободный.

Доп. информация: [www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto](http://www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto)

► **Зелёный вечер**

Вихерландия, Kammintie 6, Ювяскюля

- **4.4, 17.00–18.30.**  
Оформление двора водоёмами и уход за ними
- **11.4, 17.00–18.30**  
Дизайн сада и балкона
- **18.4, 17.00–18.30**  
Всё о теплицах

Вход свободный!

Доп. информация: [www.viherlandia.fi](http://www.viherlandia.fi)

► **22 -ая выставка мотоциклов Центральной Финляндии, 6–7.4.2013**

Хиппосхалли, Rautpohjankatu 6, Ювяскюля

Билеты: 6 €, дети младше 12 лет в сопровождении родителей – бесплатно!

Доп. информация: [www.jmkmc.fi](http://www.jmkmc.fi)

## Messut / Ярмарки

Jyväskylän Paviljonki, / Павильонки Ювяскюля,  
Lutakonaukio 12, [www.paviljonki.fi](http://www.paviljonki.fi)

► **Elämysviikonloppu 2013: Jyväskylän Kirjamessut, Ruoka, Viini, Piha ja Parveke, Luonto ja Erä.**

**23.–24.3.2013**

Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12, Jyväskylä

Пääsymaksu. Lisätietoja: [www.paviljonki.fi](http://www.paviljonki.fi)

► **Jyväskylän Antiikkimessut**

**Jyväskylän Kädentaitomessut**

**6.–7.4.2013**

Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12

Пääsymaksu: aikuiset 10 €, lapset 7–15 v. 5€

Lisätietoja: [www.mediapromessut.fi](http://www.mediapromessut.fi)

► **FinnGraf 2013**

**17.–19.4.2013**

Graafisen teollisuuden, elektronisen painamisen sekä informaatio- ja viestintäteknologian erikoisnäyttely.

Lisätietoja: [www.paviljonki.fi](http://www.paviljonki.fi)

► **Впечатляющие выходные 2013: Книжная ярмарка Ювяскюля, Продукты, Вино, Двор и Балкон, Природа и Национальные парки.**

**23–24.3.2013**

Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12, Ювяскюля

Входные билеты. Доп. информация: [www.paviljonki.fi](http://www.paviljonki.fi)

► **Антикварная ярмарка Ювяскюля**

**Ярмарка ремесленников Ювяскюля**

**6–7.4.2013**

Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12

Входные билеты: взрослые 10 €, дети 7–15 лет – 5€

Доп. информация: [www.mediapromessut.fi](http://www.mediapromessut.fi)

► **FinnGraf 2013**

**17–19.4.2013**

Специальная выставка графической промышленности, электронной печати, а также информационных и медиатехнологий. Доп. информация: [www.paviljonki.fi](http://www.paviljonki.fi)

## Musiikki / Музыка

### ► JAMKin kevään konserttisarja

Hannikais-sali, Pitkäkatu 18–22, Jyväskylä

- **21.3. klo 19.00.** Musiikkikampuksen opiskelijoiden sävellyksiä ja esityksiä.
- **28.3 klo 19.00.** Kiirastorstai-ilta kitaristien seurassa.

Vapaa pääsy.

Lisätietoja: [www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit](http://www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit)

### ► Laulusta Voimaa – yhteislaulutilaisuus

**22.3. ja 19.4., klo 13.00–14.30**

Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39–41, Jyväskylä

Yhteislauluja vetää Jaana Eloranta pianon säestyksellä. Lauluvihkot jaetaan tilaisuudessa.

Vapaa pääsy.

Lisätietoja: [www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut](http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut)

### ► Lastenorkesteri Kengurumeininki

**23.3. klo 15.00**

Jyväskylän yliopiston päärakennuksen juhlasali C1, Seminaarinkatu 15

Liput: 6 €. Lisätietoja: Jyväskylän kaupungin kulttuuri-palvelut, puh. **014 266 4043**

### ► Jyväskylän Pääsiäinen:

- **24.3. klo 18.00. Suuri paasto –konsertti**  
Keltinmäen kirkko, Keltinmäentie 10, Jyväskylä  
Ortodoksinen Kamarikuoro Krysostomos  
Johtaa Mikko Sidoroff
- **29.3. klo 18.00. Stabat Mater**  
Taulumäen kirkko, Lohikoskentie 2, Jyväskylä  
Mikkelin kaupunginorkesteri Kamarikuoro  
Cantiovum. Rita Varonen, johtaja
- **31.3. klo 18.00. Der Himmel lacht**  
Jyväskylän kaupunginkirkko, Kirkkopuisto  
J.S. Bachin ja G.F. Händelin pääsiäismusiikkia  
barokkisoittimilla.

Liput: 15 / 5 €. Lisätietoja: [www.jyvaskylanseurakunta.fi](http://www.jyvaskylanseurakunta.fi)

### ► Gospel – Soul -konsertti. 31.3. klo 19.00

Kuokkalan kirkko, Syöttäjänkatu 4, Jyväskylä  
Vapaa pääsy. Ohjelma 15 / 10 €.

Lisätietoja: [www.studiokuoro.fi](http://www.studiokuoro.fi)

### ► Sinun kanssasi – konsertti. 1.4. klo 18.00

Huhtasuon kirkko, Nevakatu 6, Jyväskylä  
Sinun kanssasi -konsertissa musisoivat Miia Taka-Eilola, piano ja Eeva-Leena Leppälä, viulu.  
Vapaa pääsy. Ohjelmia 5 €.

Lisätietoja: [www.jyvaskylanseurakunta.fi](http://www.jyvaskylanseurakunta.fi)

### ► Весенняя серия концертов JAMK

Зал Ханникайс-сали, Pitkäkatu 18–22, Ювяскюля

- **21.3, 19.00.** Сочинения и выступления студентов консерватории.
  - **28.3, 19.00.** Чистый Четверг вместе с гитаристами.
- Вход свободный.

Доп. информация: [www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit](http://www.jamk.fi/yleisolle/kulttuuri/konsertit)

### ► Споёмте вместе: «Песня дарит силы»

**22.3 и 19.4, 13.00–14.30**

Городская библиотека Ювяскюля, зал Миннасали, Vapaudenkatu 39–41, Ювяскюля

Мероприятие проведёт Яна Элоранта, сопровождение на фортепиано. Песенники раздадут на месте.

Вход свободный.

Доп. информация: [www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut](http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut)

### ► Детский оркестр Kengurumeininki

**23.3 в 15.00**

Главный корпус университета Ювяскюля, актовый зал C1, Seminaarinkatu 15

Билеты: 6 €. Доп. информация: отдел культуры города Ювяскюля, тел. **014 266 4043**

### ► Пасха в Ювяскюля:

- **24.3, 18.00. Концерт - Великий пост**  
Церковь в Келтинмяки, Keltinmäentie 10, Ювяскюля  
Православный камерных хор Krysostomos под руководством Микко Сидорофф
- **29.3, 18.00. Stabat Mater**  
Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля  
Камерный хор городского оркестра Миккели Cantiovum под руководством Риты Варонен
- **31.3, 18.00. Der Himmel lacht**  
Городская церковь Ювяскюля, церковный парк  
Пасхальная музыка Баха и Генделя, исполненная на инструментах эпохи барокко.

Билеты: 15 / 5 €.

Доп. информация: [www.jyvaskylanseurakunta.fi](http://www.jyvaskylanseurakunta.fi)

### ► Концерт Gospel – Soul. 31.3, 19.00

Церковь Куоккала, Syöttäjänkatu 4, Ювяскюля  
Вход свободный. Программа 15 / 10 €.

Доп. информация: [www.studiokuoro.fi](http://www.studiokuoro.fi)

### ► Концерт – Вместе с тобой. 1.4, 18.00

Церковь Хухтасуо, Nevakatu 6, Ювяскюля  
На концерте «Вместе с тобой» Миа Така-Эйлола, фортепиано и Ээва-Леена Леппяла, скрипка.  
Вход свободный. Программа 5 €.

Доп. информация: [www.jyvaskylanseurakunta.fi](http://www.jyvaskylanseurakunta.fi)

## Urheilu ja liikunta / Физкультура и спорт

### ► Mäkiurheilun Superviikonloppu

**Laajavuoressa. 23.–24.3.2013**

Laajavuori, Laajavuorentie 15, Jyväskylä

Viikonlopun aikana jaossa ovat mäkihypyn ja yhdistetyn SM-mitalit peräti viidessä SM-kilpailussa!

Pääsymaksut: Aikuiset 12 €, lapset 6 €, alle 12-vuotiaat ilmaiseksi. Lisätietoja: [www.jhs.fi](http://www.jhs.fi)

### ► Супервыходные на Лааявуори – горнолыжный спорт. 23–24.3.2013

Лааявуори, Laajavuorentie 15, Ювяскюля

Во время выходных разыграют медали по прыжкам с трамплина и в пяти видах горнолыжного спорта в рамках чемпионата Финляндии.

Билеты: взрослые 12 €, дети 6 €, младше 12 лет – бесплатно. Доп. информация: [www.jhs.fi](http://www.jhs.fi)